El Cristo negro de Ichmul Cristo de las ampollas y maestro de los aluxes

Michel Boccara

▶ **To cite this version:**

Michel Boccara. El Cristo negro de Ichmul Cristo de las ampollas y maestro de los aluxes. 2011. hal-01990146

HAL Id: hal-01990146
https://hal.science/hal-01990146

Submitted on 22 Jan 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

El Cristo negro de Ichmul
Cristo de las ampollas y maestro de los aluxes

Michel Boccara

El maestro de los aluxes

Ichmul y Mérida

Cada pueblo de Yucatán tiene su historia oral y por los datos referentes a la época prehispánica, sabemos que en Yucatán había situaciones políticas muy diferentes.

Muchas comunidades eran independientes mientras que otras eran cabeceras de pequeñas provincias, si queremos llamarlas así en castellano. Fueron dirigidas por un *halach winik* (término que significa "hombre verdadero") el cual fungía como gobernador.

En la época en que llegaron los conquistadores muchas comunidades se consideraban dueñas de su propia historia y no les fue fácil aceptar la imposición de una cabecera estatal.

En Ichmul, como en otros pueblos, se cuenta que el pueblo era tan importante como Mérida y que "para saber cual ciudad iba a ser la cabecera", se llevó a cabo una competencia. El pueblo que primero terminaba su iglesia sería la capital. Mérida ganó porque terminó primero y a Ichmul le faltaron unos detalles y por eso no ganó[1]". Es conocida la importancia que tiene la iglesia en el papel político de los pueblos.

1 Versión oral de un joven de Ichmul, 28 de nov. 2005.

Es este “marco” de Ichmul cabecera el que permite entender la historia del Cristo de Ichmul, también llamado Cristo de las Ampollas.

Esta historia tiene varias versiones escritas de las cuales las siguientes son las más conocidas.

El árbol de luz, de Crescencio Carrillo y Ancona que fue obispo de Yucatán en la primera mitad del siglo XIX. El titulo se refiere al origen del mito que relata que se vió un árbol ardiendo en el monte.

El Cristo de las ampollas, de Felipe Pérez Alcala, un historiador yucateco de principios del siglo XX, versión publicada en la revista bilingüe maya-castellana *Yikal Maya Than* a finales de los años 1940.

El Cristo de Ichmul, de Alejandro Cervera Andrade, versión publicada en la revista de la Universidad de Yucatán, en los años 1970.

Si bien las versiones escritas permiten entender algo del mito porque surgen de las tradiciones populares, este trabajo se apoya principalmente en los relatos que me contaron en Ichmul en noviembre de 2005[2]. Veremos que muchos detalles que permiten entender el mito aparecen en esos relatos, la mayoría de los cuales fueron contados por jóvenes y niños y que no figuran en los textos antiguos. Esto nos permite entender que la memoria oral todavía está viva y que conserva mejor la historia y la tradición, si sabemos entenderla, que los escritos de los historiadores.

Para empezar, vamos a dar una versión oral de esa tradición que nos fue contada en maya por el *h-men* de la comunidad en presencia de los alumnos de la escuela y después propondremos un análisis de los diferentes episodios del mito.

2 Los números de los textos corresponden a los indicados en el corpus, en la segunda parte de este libro.

El Cristo negro de Ichmul, maestro de los aluxes

El maestro de los aluxes

Todo lo que vio son las pláticas del Cristo de las Ampollas.
He visto que bonita quedó la historia
Había una mata de *tsi'u'che*, gruesa, en la entrada del cuartel.
Ciertamente se veía lucir[3]
Y asomó un hombre de cuerpo negro
Se puso a trabajar, a hacer un Cristo
Así cuentan la gente
Cuando terminó el Cristo desapareció
Sólo se vio un hombre como en forma de Cristo en la madera
Y vino después la Guerra de Castas, pero no se quemó el cuerpo del Cristo, sólo se ampolló
Y empezó de nuevo a venir la gente
Vinieron aquí y llevaron el Cristo a Mérida
Se platicó si lo vuelven a traer aquí o no
Pero es muy milagroso
A cada tiempo el Cristo tiene un convenio con los aluxes de los cerros
Como yo soy *h-men*, conozco las tradiciones de los yerbateros y las antiguas costumbres, veo que el Cristo, cuando se ve que el viento agarra los niños, dice a los aluxes de aquietarse (…)
Y yo veo en mis herramientas de trabajo que sanan (…)
Y aquí cada rato viene un hombre medio negro, sobre la carretera
Lo vemos que a poco regresa otra vez

3 Tsi'uche' o tsiu'che' (Pithecellobium dulce o lanceolatum).
Según las versiones, hay varias matas que sirvieron para labrar el Cristo.
La más coriente es el *k'uche'* (Cedra odorata) « árbol sagrado » y más especificamente « árbol receptáculo de energía cósmica ». *K'u* es una palabra que significa « pirámide », « nido de pájaro », « figura de madera, de piedra, de barro o de otro material representando un antepasado mítico », en la época colonial adquirió el sentido de « ídolo » y « dios ».

Hace mes y medio vino otra vez
Y este señor, el color de su cuerpo es como el hombre de aquí

Y después se va por el rumbo de Cancun
Y cada año el obispo viene a bendecir al pueblo
A dar apoyos en Ichmul una bendición
Esa es la obra del Cristo de las ampollas
Yo como soy *h-men* me entrego a los santos[4] porque son mis compañeros de trabajo (…)
Hay gente que dice que son imágenes
Ciertamente es una imagen porque es un cuerpo
Pero es un sagrado, pero son santos
Nos cuidan del mal y del *kasibal* (…)
Eso es lo que te platico y estoy contento de platicártelo

(relato del *h-men* de Ichmul, 28-11-2005)

Hay un elemento central en esa versión que también analizé en un trabajo previo, cuando todavía no había ido a Ichmul y sólo conocía las versiones escritas: es la relación del Cristo con los aluxes.

Esa relación no se menciona directamente en los relatos escritos pero se puede deducir de la estructura del mito.

"Hacer los dioses" o la captación de la energía vital

El análisis que escribí a principios de 2005, antes de escuchar al *h-men* de la comunidad, empieza con una cita de Diego de Landa, el famoso obispo de Yucatán, que redactó en 1562 una *Relación de las cosas de Yucatán* :

4 Los santos pertenecen a una categoría que incluye los dueños del monte, los *yuntsilob*. En la religión maya contemporánea, no se pueden separar los santos católicos de los antepasados míticos tradicionales o *ik'oob*.

"Una de las cosas que estos pobres tenían por más ardua y dificultosa era hacer ídolos de palo, a lo cual llamaban hacer dioses".

A diferencia de los aluxes, los "dioses" o "ídolos" que nos describe Landa están hechos de "palo". Esa "fabricación", continúa diciendo, era una de las cosas "más ardua y dificultosa" no tanto porque exigía una habilidad extraordinaria, sino más bien, porque ponía en peligro la salud y vida del escultor, si lo queremos llamar así: "porque temían que ellos o alguno en sus casas se había de morir o venirle enfermedades de muerte". Efectivamente, esa escultura o "fabricación" implica la captación de *ik'*[5] o energía vital y la concentración de esa energía hace correr el peligro de cargarla. Cargar viento o energía vital, *kuch ik'*, es una de las formas más peligrosas de enfermarse, y aún hoy en Yucatán, puede provocar la muerte. Es lógica la posibilidad de que se contaminen los familiares, porque el contacto con el *ik'* es contagioso y se puede transmitir de un cuerpo a otro. Sabemos también que el alux, con frecuencia, está al servicio de una familia.

(…)

La "alimentación" de esos ídolos sigue el patrón de los aluxes: primero se les alimenta con sangre que, precisa Landa, sacaban de sus orejas, lo que puede hacer referencia al sentido auditivo, relacionado a la palabra. Después se les seguía criando con comida, pero Landa no señala cuál comida se les daba.

5 La noción de *ik'* se puede traducir por viento y antepasado mítico : el viento es la forma fundamental del cuerpo del antepasado mítico. Chak, X-tabay, H-wan tul son vientos y tienen cuerpo de viento. En términos católicos son dioses. Para traducir *ik'* en castillano, he propuesto el neologismo de « viantepasado » (en francés « vencêtre ») aunque la noción yucateca de viento abarca esa personalización.

El relato del Cristo de Ichmul presenta muchas similitudes con la descripción de Landa, quien dice que los oficiales hacían sus dioses en una casita de paja y que allá los tenían "tapados según se fuesen haciendo". También hace hincapié en que la madera "siempre era de cedro". Ahora bien, ¿qué nos dice la tradición de la hechura del hombre-dios de Ichmul[6]?

Dicen que en la época de quemas, el sacristán de Ichmul vio un árbol que despedía luz sin consumirse, y así todos los viernes desde la Cuaresma hasta el Viernes Santo. Decidieron cortar el árbol que era "un frondoso cedro" [k'uche', cedra odorata] para hacer una imagen de nuestro señor. "Una tarde llegó a Ichmul un viajero procedente de Guatemala [y recordemos que Landa fue precisamente a Guatemala para buscar la imagen de la virgen de Izamal "pues sólo en Guatemala ... se había establecida una colonia de escultores europeos..." (*Textos de historiadores* II, p.63)]. El maestro pidió que se "guardara el secreto de su identidad". Se puso a tallar el árbol y desde que empezó su obra, rogó "que nadie lo visitara durante el tiempo en que estuviera trabajando". Así, durante siete semanas trabajó hasta que terminó [otros relatos dicen que fueron tres días].

Como en el relato de Landa, tenemos los siguientes rasgos:

1 trabajó oculto sin que nadie pudiera verlo, para respetar el secreto de la "gestación",

2 usó del cedro o *k'uche'*, árbol receptáculo de *ik'*. El hacedor es un artesano sagrado, un angel enviado directamente por nuestro señor para evangelizar a los mayas. Ese angel, sustituto del *h-men*, adopta el mismo ceremonial para su santo trabajo.

6 Como todavía no había yo recopilado versiones orales, escogí para esa versión del relato el texto de Alejandro Cervera Andrade. Doy un extracto más detallado en el corpus.

El Cristo negro de Ichmul, maestro de los aluxes

La necesidad de trabajar sin contacto con el exterior es comprensible por su relación con la naturaleza del *ik'* cuando tiene una forma libre. Toda energía cósmica en forma libre tiene la tendencia a entrar en contacto con una energía ligada, es decir un ser, para desligarla. En el caso de un ser vivo esto puede enfermarlo y si no intercede un *h-men*, matarlo, es decir, separarlo del principio vital de su *pix* o envoltura.

Ese trabajo puede caracterizarse como un trabajo *suhuy*[7], relacionado a la creación y con el lado maternal, oscuro, que no debe exponerse a la luz del sol. Un conjuro del *Libro de los Bacabes* califica así la creación: *u kasul ch'ab, k'asul ak'abe*, impureza de la creación, impureza de la noche, la creación es oscura, *ak'ab ch'ab*[8].

Aquí termina mi análisis de principios de 2005.

Cuando llegué a Ichmul, por segunda vez, a finales de noviembre del 2005, después de haber presentado mis libros sobre la mitología maya, mi idea era preguntar a los alumnos su versión de la historia del Cristo negro. Al final de la plática en que varios expusieron su versión, como no quería influir en sus trabajos, sólo sugerí que el Cristo de Ichmul tenía que ver con los aluxes.

En este momento, un señor, padre de un alumno, que había llegado con nosotros a la plaza, pidió la palabra para contar la versión que transcribí arriba.

7 El concepto de *suhuy* como el de *ik'* es uno de los conceptos fundamentales de la religión y de la filosofía maya. Se puede traducir por « pureza », « originalidad ». La pureza no es de nuestro mundo : si un objeto llega a ver el sol, es decir entrar en el tiempo (sol y tiempo es el mismo concepto, *k'in*), ya no es *suhuy*. Para elementos más detallados sobre esos conceptos y otros de la filosofía maya, vér el tomo 15 de nuestra mitología maya yucateca, *Herramientas de investigación*.

8 Los aluxes, mitología de la fabricación de los dioses, *Los Laberintos sonoros, enciclopedia de la mitología maya yucateca*, tomo 7, p. 80-82.

Aluxes y aruxes son formas equivalentes : el **l** y el **r** son variantes libres del mismo fonema en la maya colonial y acontemporánea.

En esta versión, no sólo el Cristo es similar a un alux, en su modo de fabricación, sino que es el maestro de los aluxes. Todavía hoy en día puede proteger contra los malos vientos de los aluxes porque ellos no siempre son buenos: hay aluxes cuidadores y protectores y hay aluxes "muy locos" que pueden traer enfermedades y hasta matar a la gente.

En la noche de la creación

Pero esa posición del Cristo como maestro de los aluxes va más alla: en varias versiones escritas por los jóvenes, el Cristo no existe después de la conquista sino que es netamente prehispánico. Hay dos versiones que son más precisas todavía:

"Que hace muchos años los antiguos hombres construyeron una iglesia en una noche, dicen que no pudieron terminar de construir esa iglesia porque se hizo de día, que los antiguos seres humanos sólo trabajaban de noche porque antes no habían días, sólo noches y en esa iglesia habían puesto al Cristo negro, o Cristo de las Ampollas. Dicen que cuando hubo la guerra, los españoles vinieron y quemaron la iglesia…" (texto 1).

La iglesia esta claramente identificada con los mayas, es decir a las antiguas pirámides o *mulob*. Sabemos que Ichmul quiere decir "entre pirámides" o, si seguimos el mito, "entre iglesias"…

9 El Cristo negro tiene el color de la noche y de su madre. La Virgen de la Guadalupe es también una virgen negra. En la noche, se hicieron también las primeras escrituras, las *ak'ab ts'ib,* escrituras de noche o escrituras oscuras. Para una versión « cinematográfica » de la creación y del origen de la escritura, ver las diecisiete vasijas de la madre cósmica conocidas bajo el titulo de « Mujer Serpiente » [*snake lady* en inglés].
Hemos presentado una reproducción de esas vasijas, basada en los dibujos de Barbara Kerr, y una interpetación en el Museo de Historia de las escrituras o *Musée Champollion* (Figeac, Francia). Se pueden ver también en el sitio de Justin y Barbara Kerr : mayavase.com.

En esta iglesia prehispánica había entonces un "dios" o más bien un alux, un Cristo, un hombre dios que protegía al pueblo y que los españoles trataron de matar, quemándolo y torturándolo. Por eso, se volvió negro… En las historias tradicionales de Ichmul, el Cristo no es español, fue martirizado por los españoles. En eso, las versiones orales se distinguen radicalmente de las versiones escritas donde el Cristo es español y reverenciado por los curas y los descendientes de los conquistadores.

La noche, para los mayas, es el tiempo de la creación. Volvemos a citar el verso del libro de los Bacabes: *u kasul ch'ab, k'asul ak'abe*, impureza de la creación, impureza de la noche…

Los mayas no son los únicos que empiezan el mundo en la noche: en la creación del mundo, según los griegos, también hay una historia de la noche que precede a la historia diurna.

En la cosmogonía de los mayas, sabemos que no fue un hombre sino una madre que creó el mundo[10]: esa madre hizo el mundo en la noche y su nombre es *bak*, el hueso fértil. Tuvo dos hijos, el primer *bakab* se quedó con ella y se convirtió en la estrella más brillante de la noche: Venus. El segundo se convirtió en el hermoso sol, *Ah k'in*, y dio origen al tiempo. Pero, después de ser el sol, tuvo sed, y en un sueño su madre le hizo la revelación del agua. En la mañana, fue a cortar un *yaxche'* (Ceiba pentadra) y del tronco salio el agua y obtuvo su cuerpo de lluvia[11]. Sabemos que, en la época de la conquista, frecuentemente se identificaba a Cristo con el sol, pero en la historia de Ichmul si es sol, es un sol nocturno, un fuego ardiendo en la noche como lo dice el mito, un Cristo negro más cercano a

10 Para más detalles sobre la creación del mundo, ver « Kuxan su'um, la soga de la vida, el cordón umbilical celeste », *Los Laberintos sonoros, enciclopedia de la mitología maya yucateca*, tomo 7.
11 Esa versión se encuentra en el libro de Luis Rosado Vega *Amerindamaya*, 1938.

Bakab que a *K'in*. Como cristo negro, anuncia el regreso a la noche, el fin del mundo, para que pueda empezar un nuevo mundo. Por eso se dice, en una versión, que cuando el Cristo regresará a Ichmul, se acabará el mundo.

Un relato (texto 7) nos dice que María es superior al Cristo: el personaje principal no es el Cristo sino María-Cruz-Yaxche', la cruz es la madre del Cristo. Y es verdad que la patrona de Yucatán es la Virgen de Izamal y la patrona de México la Virgen de Guadalupe.

Las ampollas y los dos cuerpos del Cristo

El cuerpo de lluvia del Cristo negro está relacionado con un detalle del mito de Ichmul: las ampollas.

La relación del fuego con el agua surge en dos detalles de las versiones: el Cristo llora y, detalle esencial, ya que dio su nombre al personaje, se ampolla. Después de ser quemado, el Cristo se vuelve negro – en varias versiones su negrura es original: Dios es negro….- y le nacen ampollas sobre todo su cuerpo. Como ningún detalle es "gratis", esas ampollas tienen un significado simbólico fundamental: significan el agua que surge después del fuego, la lluvia después de la sequía como vemos que se repite cada año. Después de la sequía de marzo y abril, surgen las lluvias que deben empezar, según la tradición, el tres de mayo, día de la santa cruz.

El texto 14 precisa que las ampollas salieron "en sus pies y parece que en todo el cuerpo". Cristo tiene entonces dos cuerpos **un cuerpo de lluvia**, con las ampollas, y **un cuerpo de luz o cuerpo solar**.

Este tiempo de noche es también el tiempo de la primera creación, también conocida en los mitos mayas como tiempo de los *pu'usob*, enanos corcovados que tenían muchos poderes pero que también eran estúpidos… Así lo cuenta el relato 16, después de acabar la historia del

Cristo, prosigue así:

"Qué hace mucho tiempo los antiguos mayas trabajaban de noche y cortaban la piedra porque la piedra, hace mucho tiempo, era casi plastilina y los que lo cortaban le daban una forma a la piedra… En ese tiempo trabajaban por la noche porque en aquel tiempo nunca amanecía hasta que una noche amaneció y las personas que trabajaban desaparecieron. Por eso las piedras quedaron duras al amanecer … y con esas piedras construyeron la iglesia que hasta hoy en nuestros días nos rige" (texto 16).

Esta vez, no es un diluvio que acaba con los primeros hombres pero el día: es decir la luz del sol. Como *k'in* es a la vez día, tiempo y sol en maya.

Hubo un tiempo antes del tiempo, en el cual los hombres vivían con la madre en la pureza… Ese tiempo se llama también *suhuy* y es tiempo lunar.

Un relato recuerda que el sol es un fuego *suhuy* que se prepara en la septima capa del mundo subterráneo[12].

Las piedras datan de este tiempo, sólo que cambiaron de consistencia y de forma con el día. De suaves y flexibles, como la arcilla todavía no cocida, se volvieron duras.

No se dice si la iglesia se construyó antes o después del amanecer: el texto 1 indica que su construcción empieza de noche pero sigue de día y no termina…

Sabemos que muchas iglesias fueron construidas con las mismas piedras labradas que se utilizaron para las "iglesias prehispánicas" o *k'ues*… Algunos *k'ues* todavía se llaman "iglesia" como por ejemplo la Iglesia de Coba donde se sigue prendiendo velas.

12 *Chak y sus caballos*, Enciclopedia de la mitología yucateca, tomo 8, Texto 2.

Si seguimos con los relatos que empiezan antes de la conquista española, hay un relato que nos cuenta que el Cristo siempre existió (texto 2), no fue "hecho" como en la mayoría de las versiones.

En la religión popular, el Cristo es una imagen como las demás imágenes. En los relatos del Cristo de Ichmul no es obra humana, sino obra sagrada, de un "angel" o de un hombre inspirado por "dios", o es el mismo Cristo que se convirtió en madera…. La madera esta viva…

Primero se hizo la cruz-árbol

La mayoría de los relatos nos cuenta como se labró el Cristo.

Casi todos cuentan que fue obra de un desconocido que llegó a Ichmul, pero generalmente siguen diciendo que primero se hizo la cruz y que después se formó el Cristo: varios dibujos de los alumnos de Ichmul representan al santo así.

Un relato es todavía más explicito:

"Que antes sólo cortaron una madera y la dejaron donde la cortaron, al tercer día, los señores fueron a ver la madera que cortaron, se había convertido en una cruz…" (texto 12)

Esa cruz procede de un árbol porque el árbol es el primer santo. Hay árboles además que tienen las ramas en forma de cruz, como la ceiba. Pero no es una ceiba que viene a formar la cruz del santo de Ichmul : en la mayoría de las versiones es un *k'uche'*, árbol de *k'u*, árbol-templo o árbol-iglesia, un cedro. Ya vimos la relación con los "santos" antiguos que también eran de *k'uche*, según Landa.

Tenemos sin embargo dos relatos que nos hablan de otros árboles: un *pich* o un *tsi'u'che'*[13].

13 Un relato escrito nos habla del *yaax ek'* (Pithecellobium leucospermum ou mangense), una especie muy cercana del *tsi'u'che'* (Felipe Pérez Alcalá, *Textos de historiadores*, III).

El *pich* está relacionado con la X-tabay, una de las figuras de la madre cósmica, y el *tsi'u'che'* probablemente una forma antigua del árbol cósmico. Encontramos esta mata en Tabi, donde es el nombre de una cueva y de un cenote sagrado. Pero lo que caracteriza ese árbol, además de su nombre, es su capacidad de arder, de noche y de día. Un relato precisa que el *yaaxek' es "madero incombustible",* es decir muy dificil de quemar (*Textos de historiadores*, III, p. 69) Don Crecencio Ancona lo llamo árbol de luz, y la analogía es clara: en este árbol de luz se hace una imagen del Cristo que trajo la luz sobre la tierra.

También podemos entender esa luz como el final de la historia de la noche y el comienzo del tiempo-luz. El Cristo negro pertenece a los dos reinados: como primer hijo de la madre, es de la noche, pero su cuerpo de luz le permite fundar un nuevo mundo.

Este nuevo mundo empieza con la miseria y el sufrimiento y el Cristo arde una segunda vez: esta quemazón, obra humana, transforma su cuerpo de luz en un cuerpo negro con ampollas, y de esas ampollas, nos dicen varias versiones, sale agua.

En otras versiones, es el mismo carpintero que se clava en la cruz: entonces entendemos que el Cristo llegó a Ichmul para revivir el acto de la crucificación. El santo es la cruz y el Cristo viene a descansar en los brazos de la cruz.

Vemos como la mitología católica es adaptada por los mayas: Jesú es un carpintero, como su padre, y labra la cruz – auque, en una versión, la cruz se labra sola (texto 12).

Tumbar un árbol significa sacrificar a un ser vivo y, como primer antepasado, el árbol es el primer sacrificado que inaugura la ley de la vida y de la muerte. Cuando el maya tumba un árbol para labrar su milpa, sabe que repite este acto fundamental que inició el mundo. Por

eso hay que pedir perdón a los árboles al sacrificarlos por el bien de la humanidad.

En la mayoría de las versiones se refiere al hecho de que arde el árbol y por eso lo destaca el sacerdote del pueblo, Juan de la Huerta, según algunas versiones, y lo manda a buscar para meterlo en la iglesia.

Si en algunos relatos, el árbol arde siete viernes seguidos[14], terminando un viernes santo – la relación con el Cristo es evidente entonces – otras versiones lo hacen existir desde tiempos más remotos:

"cuenta la leyenda que en un pueblo que se llamaba Ichmul, estado de Yucatán, en el mero centro de la plaza había un cerro [Ichmul significa "entre cerros" o, más bien, "dentro del cerro"] y sobre ese cerro había una mata de cedro [*k'uche*] que parece como una cruz. Y que todos los años en viernes santo [es predestinado a ser el árbol-cristo] se prendían 3 velas. En los 9 años[15], desde ese entonces, en aquel pueblo había un sacerdote parroco llamado Juan de la Huerta. Se dío cuenta de que se le prendían las velas en esa mata y le ordeno que se le cortara para que se hiciera una imagen de la virgen de la Concepcion…" (texto 5).

14 Los viernes y martes son los días en los cuales se hacen los aluxes, el viernes siendo el más importante. Viernes es el día de Venus, es decir día del amor y del primer hijo de la madre cósmica, ya que se identifica con la estrella maya *Noh ek'*, Venus. El viernes santo es también el día de la muerte del Cristo, preludio a su resurección y, nos dice Alejandro Cervera Andrade: "Los viernes el maligno no se atreve a dar señales de vida" (*Textos de historiadores*, IV).

15 Las cifras importantes en la historia de Ichmul son las siguientes : 3, 7, 9. Otra vez encontramos una mezcla de significados prehispánicos y europeos: el 3 es a la vez número de la madre, de las mujeres en general y de la santa trinidad, el 7 está relacionado con los siete planetas heredados del sistema de Ptolemeo y los siete cielos o grados que permiten llegar a la gloria, se incorporó a la mitología maya probablemente en la época colonial, 9 es netamente prehispánico y remite a las capas de nubes que componen el mundo : *bolon tas munyal* (ver Boccara, "Vivir es hacer" en *Espacios mayas*, UNAM, 2003 para más detalles). Asi encontramos en nuestros relatos tres velas y tres días, siete viernes y siete manantiales, nueve viernes… El trece, también muy importante, sin embargo no aparece en nuestros relatos.

Primero surge la idea de una imagen de la patrona de Yucatán, y el hecho de cambiarla por un Cristo me parece relacionado con la historia maya: labrar el hijo en los brazos de su madre, la cruz, aunque también podría estar relacionado con una lucha entre el clero secular y el clero regular.

Esta versión ubica la existencia del árbol en años remotos, sin embargo, se aproxima a las versiones escritas ya que menciona el nombre del sacerdote del pueblo.

El Cristo y la identidad del pueblo

El Cristo de Ichmul representa la identidad profunda de Ichmul. Por esa razón, todavía es muy popular y regresa muy seguido al pueblo (ver supra relato del *h-men*).

Esa identidad, a la vez maya y española, confundida con un episodio de la guerra de los santos, hasta cierto punto, hace de la historia de Ichmul una historia compartida. Es por eso que el arzobispo de Mérida llega cada año a celebrar una misa en Ichmul… Pero si escuchamos los relatos de la gente maya, veremos que el Cristo no es español, viene del remoto pasado, nació "entre los cerros", que en maya se dice Ichmul, como los aluxes porque es el alux mayor, el maestro de los aluxes, el primer hijo de la madre cósmica maya que un día se llamó Kukulkan y que hoy se llama Cristo de las Ampollas, pero que también se podría llamar Ah K'in Chak, el sol-lluvia.

Se dice que si se encuentra en la catedral de Mérida, es porque fue robado por los españoles que lo tienen encadenado allá. Otros dicen que el verdadero Cristo negro desapareció y que los de Mérida y de Ichmul son sólo copias. Pero el Cristo tiene muchos cuerpos, en realidad es de

viento y va y viene como los vientos, ama igualmente a sus hijos mayas como a sus hijos españoles, hoy todos yucatecos. Es un Cristo mestizo y aquí, en Yucatán, sabemos lo que quiere decir mestizo[17].

17 Los mayas de Yucatán se llaman mestizos, a diferencia de otras regiones del país. El término mestizo remite a la noción maya de *xak'/xa'ak'*, « mezcla », « mestizaje », « recado »… (ver Enciclopedia de la mitología yucateca, tomo 15, *Vocabulario religioso y filosófico.)*

Textos

Textos de los jovenes de Ichmul

Esos textos fueron escribidos por los jovenes de la escela secundaria de Ichmul a principios de noviembre de 2005. Los titulos son de los autores, los subtitulos son míos. Deje la ortografía tal como esta en los originales para respectar el estilo de los autores. Para ayudar a la lectura, puso, sin enbargo, algunos signos de puntuación y, en algunos casos, letras o palabras entre paréntesis que no aparecen en el original.

Texto 1, Wendy Nayeli

La historia del Cristo negro

1 La noche de la creación

Que ace muchos años los antiguos ombrés construyeron una iglesia en una noche. Disen que no pudieron terminar de construir esa iglesia porque se iso de dia, que los antiguos seres humanos solo trabajaban de noche porque antes no abian dias solo noches y en esa iglesia abian puesto al cristo negro o cristo de las ampollas.

2 La llegada de los españoles

Dicen que cuando ubo la guerra los españoles vinieron y quemaron la iglesia y en ese insendio estaba el cristo, dicen que el cristo no se abia quemado solo quedo negro por el fuego, fue eso cuando lo llamaron cristo negro.

Tambien lo llamaron cristo de las ampollas por que cuando quemaron la iglesia estaba sus manos en el mismo lugar que estaba antes y tambien dicen que escondieron una campana muy grande en la iglesia (y) que adentro de esa campana abia dinero.

3 El retorno del Cristo

Tambien dicen que hubo un dia que un hombre bino a decirle a la gente que estaba un carpintero que podia repararlo para que el cristo quedera bien y le dijo a la gente que dentro 10 dias o 8 dias el cristo quedara nuevo. Dentro de esos dias no comia ni salia del cuarto donde lo

pusieron y cuando la gente se dio cuenta que el señor no salia se fueron a berlo y cuando entraron no habia nadien, solo estaba el cristo y todo vonito. Dicen algunos que el señor no era el carpintero que dijo el sino que el era el cristo negro que combirtio en un hombre. Por eso el cristo negro tenia muchos milagros. Ahora el cristo negro esta en la iglesia de merida.

Texto 2, Miguel Angel Chi

El cristo de las ampollas

1 La guerra entre los mayas y los españoles

Hace mucho tiempo se decia que en el pueblo de Ichmul era una ciudad. Poco tiempo despues se decia que ba ver guerra los mayas contra los españoles. Despues de esa guerra la gente se fueron, mas de 21 mil personas, se quitaron y el cristo se quedo solo. Poco despues algunos soldados benian y en algunos de esos fueron a la iglesia. Vieron que no abia alguien, que los soldados llevaron al cristo en la ciudad de merida.

2 Los españoles queman el cristo, quieren destruirlo

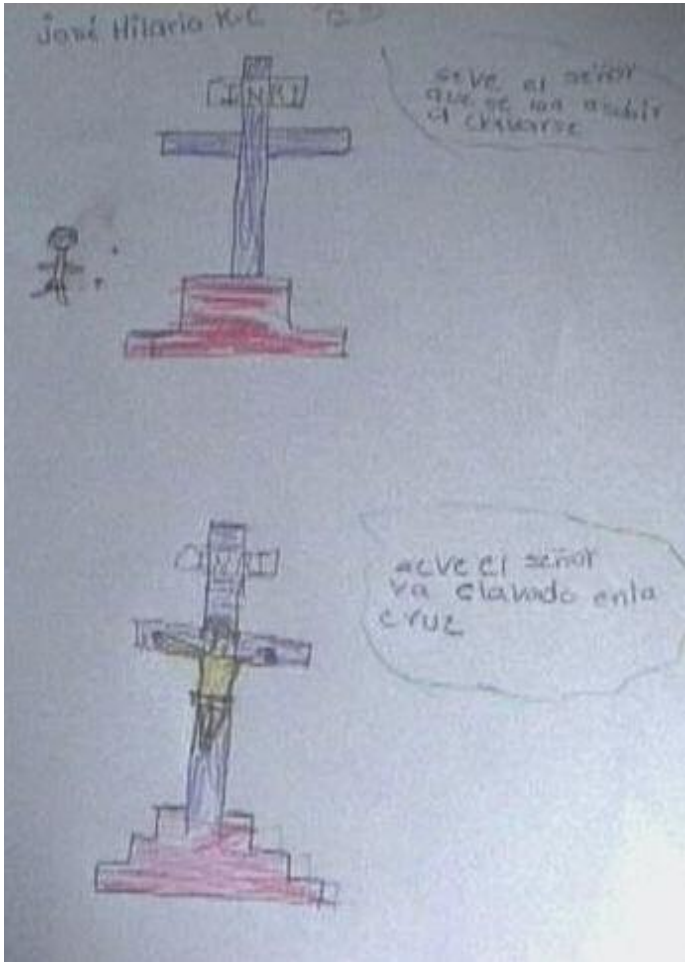
Despues el gobierno odiaba al cristo y ordenó a su gente a que lo quemaron y no paso nada. Le hicieron muchas maldades, lo buelven a quemar y nada, solo se quedo negro y se decia que el cristo era de ichmul, ese era su verdadero pueblo y que lo tienen encadenado. Que en las noches yoraba.

3 El retorno del Cristo y la destrucción de Mérida

Se dice que algun dia ba a bolver donde pertenece, que en la ciudad de merida se destruira por eso el cristo lo duele porque le hicieron muchas maldades, le querian destruir pero no lo pasaba nada.

4 El cristo de las ampollas

Y la gente creyo que el cristo estaba vivo porque lo quemaban y no le pasaba nada, solo les salian ampollas en todo el cuerpo. Por eso le decían el cristo de las ampollas.



Texto 3, Angel[1]

Historia del Cristo de las Ampollas

1 Un vagabundo hace una cruz

Dicen que hace mucho tiempo en este pueblo llego un vagabundo que era carpintero y que andaba buscando trabajo para que pueda ganar su comida o posada entonces. Entonces al saberlo en la iglesia, lo hablaron para que trabajara para el padre. La gente al ver que el carpintero necesitaba el dinero o más bien la comida, decidieron darle trabajo y le preguntaron si podia hacer una puerta con una mata de cedro que estaba detras del palacio y que en ella en las tardes aparecia un lucero. Entonces el carpintero decidio cortarla y en vez de hacer una puerta decidio hacer una cruz para darsela a la iglesia por el ospedaje que le daban. Pero como aquí la tradicion es de que la gente que llega, se le lleva comida, pues ese dia unas señoras le llevaban comida al carpintero y al abrir la puerta se sorprendieron al ver que el carpintero ya no estaba…

2 El vagabundo se convierte en Cristo y sube en la cruz

… pero más se sorprendieron a ver que en la cruz que hizo habia un cuerpo. La gente asustada se lo comento al padre, el padre se lo dijo al ovispo, el ovispo al gobernador.

1- Cuando no se menciona apellido, es porque el joven no lo escribió.

3 El Cristo es llevado a Mérida y regresa a Ichmul

Al saberlo el gobernador, lo vino a buscar para llevarselo a la basilica de Merida, Yucatán. Despues de llevarselo en menos de 24 horas el cristo ya habia regresado a Ichmul. Por lo cual lo volviero a benir a buscar y de nueva cuenta el cristo regreso otra vez, el gobernador ya fastidiado de esto dio la orden a sus soldados para que lo amarraran y lo arrastraran por toda la manzana para que no regresara a Ichmul. Despues de arrastrarlo, se dieron cuenta de que al cristo no le paso nada y el cristo volvia a regresar a Ichmul.

4 Deciden quemar el Cristo, queda negro con ampollas de las cuales sale agua

De esta manera, el gobernador ya muy molesto, ordeno de nueva cuenta a sus soldados que lo quemaron. Los soldados obedecieron los ordones de Gobernador y lo amarraron para poder quemar, poco tiempo despues de que se apagaron las llamas, se dieron cuenta que el cristo quedo negro y en su cuerpo habian ampoyas, en las ampoyas salia agua y desde ese dia se le conoce como el cristo de las ampoyas.

Texto 4, María Catalina

Historia de cristo

1 Un árbol brilla como lucecitas

El padre vivia en peto. Todos los dias viene al pueblo. En viernes vino para dar misa. Los señores le dijeron que un árbol brillaba como lucesitas. El padre dio la orden de que lo cortaron. Lo llebaron en el sol para que se secara.

2 Un señor viejo labra el Cristo con ese árbol

Aparecio un señor viejo pidiendo trabajo. El padre dijo que si había trabajo para el. El viejo dijo que trabajaría dentro de tres dias. Pasan los dias y el viejo sin comer nada ni algo que tomar.

Habrieron la puerta y vieron el cristo. El padre pidio que lo llebaran a la iglesia.

3 Quinientos años después, hay una guerra

500 anos (después) hubo una guerra. Todos habitaban en el pueblo. No quedo ni una sola persona. El cristo se puso triste porque no habia nadie que lo adorara en la guerra.

4 El Cristo se quema y queda negro

Cristo se quemo y quedo negro

5 Lo llevan a Mérida y dice que va a regresar a Ichmul

Unos señores de merida vinieron a buscar a cristo y dijo que regresaria a su pueblo.

Texto 5, Mariana

Historia del santo cristo de las ampollas

1 Sobre la plaza de Ichmul, hay un cerro, y sobre ese cerro, un cedro en forma de cruz

Se cuenta la leyenda que en un pueblo que se llamaba Ichmul, estado de Yuc., en el mero centro de la plaza, habia un cerro y sobre ese cerro abia una mata de cedro que parece como una crus. Y que todos los años, en viernes santos, se pre(n)dia 3 velas. En los años desde en ese entonces, en aquel pueblo, habia un sacerdote parroco llamado Juan de la Huerta.

2 El sacerdote ordone que se corta la mata para hacer una virgen

Se dio cuenta de que se pre(n)dia las velas en esa plaza y le ordeno que se cortara para que se haga una imagen de la virgen de cosepcion. Despues de que sea cortada la mata e empezaron a solicitar un escultor…

3 Un escultor se presenta y hace o más bien se transforma en un santo cristo

… de repente se presento un hombre extraño y dijo que si lo preparara la imagen. Y pidio un cuarto para trabajarlo. Y despues de tres dias, cuando fueron aver si ya esta listo la imagen, vieron que esta listo pero ya no era de la virgen sino de un santo Cristo. Cuenta la leyenda de que aquel hombre es el que se quedo como santo cristo. Y desde en ese mmomento se empezaron a ver muchos milagros y jentes de dsitintos lugares se empezaron a acudir en aquella comunidad llamado Ichmul.

4 Los soldados maltratan el Cristo y lo llevan a Mérida

Entonces un capitan de un ejercito lo maltrato aquel santo imagen hasta que lo mando llevar en la capital de merida donde lo arrastraron con carros de jinetes en la Plaza Grande. Y no le pasaba nada.

5 Lo quema y se ampolla, se queda como Cristo de las Ampollas

Entonces vio que no le pasara nada a la imagen, mando que lo quemaran. Y tampoco se consumio. Solo se ampollo. Y desde este momento se le llamon santo Cristo de las Ampollas.

Texto 6, Mildred Maribel

Historia del Cristo

1 un sacerdote vee quemar una mata de árbol

Habia una vez un sacerdote que estaba parado en el atrío de la iglesia. Le aparecio ver que se estaba quemando una mata de árbol.

2 Mandar cortarla para hacer una cruz

El sacerdote cuando vio eso mando cortarlo para que de el se hiciera una cruz. Al terminar de cortar el árbol, el sacerdote empezo a buscar quien hacer la cruz.

3 Llega un señor para hacer una cruz, se encierra tres días y se clave sobre la cruz

Hasta que un dia llego en la iglesia un señor diciendole al sacerdote que el podia hacer la cruz dentro de tres dias. El sacerdote acepto que el señor hiciera aquella cruz, el sacerdote al escuchar al señor que si podia hacer la cruz, le ofrecio un cuarto. El señor agarro sus herramienta, entro en el cuarto y se encerro. A los tres dias, el sacerdote fue a ver al señor si le falta hacer la cruz. Llego en la puerta de cuarto donde estaba encerrado el carpintero. Toco la puerta como tres veces, no le habria la puerta. El sacerdote penso ¿ Sera que el carpintero fue sin avisarme? pregunto a el mismo.

El sacerdote para saber si siempre esta el carpintero en el cuarto esforzo la puerta, entro en el cuarto donde estaba el señor. El se sorprendio que al ver que la cruz ya estaba terminada, de la cruz estaba clavado Jesus. El

sacerdote penso ¿ Sera que el carpintero es el que esta clavado en la cruz? Entonces aquel señor que vino en busca de trabajo es Jesus.

4 La guerra con los Españoles

El sacerdote llamo a la gente para que vea que en la comunidad de Ichmul se ha visto un milagro. La gente dijo que lo sacaran para venerar en la capilla. Hasta que un dia los españoles llegaron, empezaron la guerra y dentro de la guerra incendieron la capilla donde estaba la cruz.

5 Los españoles queman el Cristo que se ampolla

Al terminar de quemar la capilla, el sacerdote entro a ver si hasta la cruz se quemo y vio que solo se ampollaron el cuerpo, es cuando empezaron a decirle Cristo de las ampollas.

6 El Cristo es llevado en Mérida y regresa a Ichmul

Hasta que un dia, el sacerdote fue y llevo el cristo de las ampollas en la catedral de Mérida. Pero el cristo no se quedaba ahí. Cada vez que lo llevan, cuando amanezca, no esta en la capilla donde lo tiene puesto porque el no queria dejar a su pueblo.

7 Por fin se hace una copia que se queda en Ichmul

El sacerdote lo regreso a buscar y prometio de volverlo aquí en Ichmul pero hasta ahora nunca lo regreso. Mando hacer la copia para mandarlo aquí y la gente lo recibio como estubiera la original. Lo creen y lo veneran como lo que quitaron aquí en Ichmul.

Texto 7, Eusebia

El Cristo de las ampoyas, el Cristo negro

1 María supera a Jesucristo

La historia del pueblo de dios nos habla de muchas mujeres célebres por sus obras extraordinarias, pero María, por sus privilegiios y por sus virtudes, supera en gran manera a todas ellas con mas razón a Jesuchristo el cristo negro.

2 Los sacramentos son como siete manantiales

Cristo muere por expiar el pecado i los sacramentos son como siete manantiales que inundan la tierra de riquezas sobrenaturales y divinas. Nustro señor Jesucristo, en su infinidad bondad, está constantamente presente en todas las partes del mundo, en miles y miles de historias consagradas.

3 La misa recuerda y remueve el sacrificio de la cruz…

La misa recuerda y remueve el sacrificio de la cruz. Los enfermos en peligro de muerte reciben el santo viatico a la sagrada comunión que se admi(ni)stra.

- Quien se confiesa bien recibe el perdon de Dios, quien se confiesa mal comete un sacrilegio
- Recibir el sacramento de las enfermas
- Ceremonia de ordenación. (Presbiterado o sacerdocio)

Texto 8, Mateo Dzul Cohuo

Leyenda de : Crísto negro de Ichmul

1 Una mata de cedro se vee encendida en el mes de marzo

El mes de marzo se alumbra una mata de sedro con fuego y muchos se asombra y llega el segundo día, lo mismo pasó. Y decidieron cortarla…

2 Aparece un hombre que hace una cruz con la mata

… pero de repente aparece un hombre que tiene como oficio carpintero buscando trabajo. Y dijo al sacerdote lo que piensas hacer, yo lo puedo hacerlo pero lo que yo necesito, que me encieren en el templo y mas a tarde bienes a buscar lo que es cruz; Pue(s) si tu lo ordenas así pues esta bien. Se paso candado en la puerta de la iglesia. Al tarde fue abierto la iglesia y sorpresa llego el sacerdote a ver que alla esta el señor jesus clavado en la cruz y el hombre se desaparecia. Y ordenaron que buscaran el hombre pero de ningun lado fue buscado y sospecha que fue el que se convertio en el cruz asi.

3 Llevan a Mérida el santo y desaparece

Paso el tiempo, jesus estaba abandonado y llegaron algunos sacerdotes, lo llevaron a merida y alli fue desaparecido otra vez.

Texto 9, Samuel Izmael Uc Cén

La historia del cristo negro, cristo de las ampollas

1 Ichmul antiguamente venraba dos dioses, cristo rey y la Virgen María

Antiguamente Ichmul no era un pueblo chico, sino una ciudad. Una ciudad que pertenecia a una religion, la catolica, y veneraba principalmente a dos dioses, cristo rey y la virgen maría. Pero ellos queria una imagen, una imagen en donde adorar.

2 Un día, un hombre llega y hace una imagen del Cristo y se marcha

En un día menos esperado, llega en Ichmul un hombre sin decir de donde venia y sin decir su nombre. Dijo que el podia hacer con una madera una imagen de cristo. Pasaron varios dias y ese hombre desaparación sin decir nada. Entonces la gente se dio cuenta que el hombre se habia marchado. Mas tarde la gente se dio cuenta que algo se estaba quemando.

3 Una cruz se quema y sobre la cruz aparece el hombre que se marcho

Cuando fueron a ver, vieron que había una cruz quemandose. Poco mas tarde apareción la imagen de Jesus en esa cruz. Entonces entre la gente se murmuro que ese hombre que se había desaparesido era Jesus, Jesus el calpitero. Pero en esa imagen recien aparecido habia algo mas, unas ampoyas. Entonces fue nombrado tambien cristo de las ampoyas.

4 Estalla una guerra

Poco mas adelante, la gente entre sus negociós tubieron un conflicto en la que se provoco una guerra. Entonces los de Mérida vinieron y llevaron al cristo negro, pero tambien prometieron a la imagen venir a venerarla, hacerle misa anualmente.

Texto 10, Mateo Dzul

Cristo negro de Ichmul

1 Un sacerdote buzca como restablecer la paz

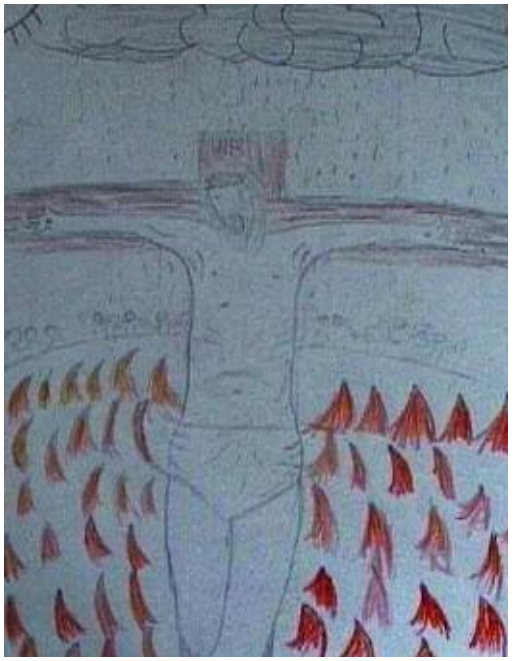
Llego un sacerdote que dá misa en el (pueblo). Habitaba muchas personas en el pueblo. Cada vez que viene dár misa salia puerta donde ahorita es el campo. Que el sentia va surgir algo que alguien a viene dar la paz que el pueblo tanto esperaba. Hubo un tiempo que surge la guerra. A al otro parte la gente pelea, que la gente no se quiere. Se llevaba con el miedo que las personas al anochecer a las 6.00 o a las 5.00 nadie salia, quien sale se puede matar. Se ha mandado 30 soldados a buscar las personas. Quienes quieren justicia es buscada para llebar a otro estado o poder de los gobernantes o quiene son autoridades o sera matada. Que asi el gobierno puede decidir a quien repartir las tierras que nadien decir que aca yo cultivo, aca vivo, esta mi familia. Cuando el gobier(no) reparte todos los vienes es de el despues de todo esto.

2 Se vee un cedro quemar y el sacerdote decide hacer una cruz con el

Cuando hubo comunicación entre la gente, se vio una mata de sedro. Que algunas personas ven la mata esta cubierta de fuego y asi tomaron de acuerdo lo que van a ser con el mata. Se corto y fue guardado y poco tiempo quel sacerdote dio orden que se haga un cruz con la madera.

3 Aparece un hombre que se encarga del trabajo

De repente aparecio un hombre que es un carpintero, pide trabajo y tomaron de acuerdo… Dijo en porque no dijo el padre si es lo que es(pe)ramos



Texto 11, Concepciona

El cristo de las ampoyas

1 En frente de la iglesia de Ichmul, un árbol brilla todos los viernes

La historia del Cristo de las ampoyas.

Que hace muchos años, en frente de la iglesia de Ichmul, había un árbol, según la gente que vivia en ese tiempo, todos los viernes aquél árbol brillaba por la noche como si fueran luces. Lo decidio cortarle al sacerdote del pueblo. El sacerdote decidio quedarse un viernes para comprobar si era cierto lo que le decian.

2 El sacerdote lo manda cortar, un viejo carpintero labra un cristo con el y desaparece

El padre, al ver que era cierto, ordeno que cortaran el arbol. Despues de cortarlo, lo llevaron a la iglesia. Un día, un viejo carpintero llego a la iglesia pidiendo trabajo y el sacerdote le dijo que tenia un pedazo de madera, el carpintero dijo que trabajaria con el pedazo de madera pero que el iba a decidir que va a hacer con ella. Pidio un cuarto para el donde no entraria nadien más que el. Paso tres días, la gente se preguntaban donde habia quedado aquel carpintero. Abrieron la puerta del cuarto, entraron y sólo encontraron al cristo.

3 Algunos incrédulos queman la cruz

Pero algunas personas que no creian a dios quemaron la cruz. Pero su color de piel cambio a negro.

4 Despues de la guerra, el cristo es llevado a Mérida donde llora

Despues de la guerra que huvo casi al mismo tiempo, llegaron unas personas quienes encontraron al cristo, lo llevaron a mérida dónde el cristo lloraba todos los días por no poder regresar a su peublo.

5 Una copia del cristo es hecha y llevada otra vez en Ichmul

Por eso las personas que lo hubían llevado decidieron hacer otro igual al cristo para traerlo aquí para que el cristo no siguiera llorando e intentar escapar para regresar a su pueblo.

Texto 12, Agustin

El cristo negro

1 Cortan un árbol

Que antes solo cortaron una madera y lo dejaron donde lo cortaron. Al tercer dia, los señores fueron a ver la madera que cortaron.

2 El árbol se convertió en cruz

Se avia convertido en una cruz. Al ver la madera convertida en una cruz, se asustaron, dijeron que era un milagro. Los señores dijeron: vamos a llevar la cruz en la iglesia.

3 Un hombre entra en la iglesia y se convierte en Cristo sobre la cruz

Despues de averlo llevado, un dia un señor entro en la iglesia. Despues sero la puerta de la iglesia. 30 horas despues los señores olleron un ruido, el señor dijo ¿que es ese ruido?

No, se dijeron los otros señores, vamonos a verlo. Los señores se asercaron en la puerta de la iglesia. Al abrir la puerta de la iglesia, vieron un cristo clavado en la cruz.

Texto 13, José Hilario Koyoc Couoh

La historia del Cristo

1 Un día llega un carpintero en Ichmul y propone construír casas

Un dia llego una persona en el pueblo de Ichmul y la persona era un carpintero y se dio cuenta que a lado de la iglesia havia una mata de cedro y la persona le pidio el trabajo de cortar y formar casas con la madera a un señor del pueblo.

2 El hombre empieza a trabajar en la iglesia

Entonces el señor le dio el trabajo y le dijeron que le trajieron comida a la mañana y la tarde. Entonces el señor hagaro la madera, lo corto y se metio en uno de los cuartos de la Iglesia y le tenia dicho que al que trajiera su comida que iva a enpujar la puerta paraque entre a dejar la comida.

3 El carpintero hace una cruz y se clave sobre ella

Asi pasaron dos dias y que al tercer dia cuando le llevaron la comida, la puerta no se habria y el señor empezo a abrir la puerta con fuerza y al tirar la puerta, bio a la persona clavada en la cruz (la persona que estaba clavada en la cruz era el cristo de las ampoyas).

Texto 14, Pedro

Historia del cristo negro

1 Un cedro brilla en la noche, es cortado para hacer una cruz

Cada noche un cedro brillava como una lampara o una vela. Que los señores lo veian cada noche y un carpintero les dijo a los señores que lo llevan a la iglesia y que el iba a hacer una cruz y que se fue en la iglesia y los señores vieron que no tenia herramiento de carpintero ni de nada …

2 Un carpintero se encierra en la iglesia, hace una cruz y desaparece, algunos piensan que el se quedo como cruz

… y el señor se metio en la iglesia y dijo que cerraran todas las puertas de la iglesia y paso tres dias y el carpintero no salia de la iglesia y los señores se metieron a ver al señor si ya termino la cruz y si estaba terminada. Pero el señor no estaba alli y nunca volvierón a ver a ese señor que hizo la cruz. Pues algunas personas dicen que el señor que hizo la cruz pues el se quedo como cruz.

3 Estella una guerra, unos soldados queman el santo y le salen ampollas

Cuando hubo una guerra, unos soldados quemaron al cristo negro pero el cristo era muy milagroso y solo le salio ampollas en sus pies y parece que en todo el cuerpo. Pero los soldados al quemar al cristo tuvie-

ron calentura y murieron. Por eso el cristo se llamo el cristo de las ampollas porque cuando lo quemaron solo le sallo muchas ampollas.

4 Los de Mérida roban el Cristo y lo llevan con ellos pero un día regresara en Ichmul

Y el pueblo del cristo era aquí en Ichmul pero los de merida robaron al verdadero cristo y nomas dejarón una copia aca en la iglesia. Algunas personas dicen que el cristo va venir algun dia a ver su pueblo que dejo hace mucho tiempo cuando lo llevaron a merida.

Texto 15

Historia del Cristo de las ampollas

1 Un carpintero vee un árbol que brilla

Un carpintero vio un arbol briando y se le conto al señor que el arbol se esta brillando. El señor jesus contesto : el arbol sera un imagen de mi hijo dios. El señor le dijo al carpintero que hisiera una cruz de cedro cuando aparecio el senor cristo de las ampollas.

2 Jesus dice al carpintero de encerrarlo durante tres días

Le dijo al carpintero que serrara la puerta, que no la abiera hasta tres dias.

El carpintero contesto : ¿y su comida?

El señor jesus contesto: ¡has lo que te digo!

Paso tres dias, el carpintero fue a berlo, abrio la puerta y no encontro nada, su papa se llebo su espiritu.

3 La guerra estalla, se quema la iglesia y se tira Jesus en un rancho, el dueño lo lleva en Mérida

Cuando llego la guerra jesus se quemo en la iglesia y jesus lo tiraron en un rancho. El dueño del rancho se fue a ver a sus animales, encontro que esta brillando. Lo fue a ver pues no sabia o era Jesus. Lo cargo, lo llebo en merida, pero esta quemado y por eso lo llamaron cristo de las ampollas.

4 El Cristo regresa en Ichmul y hace milagros pero solo una copia se queda en Ichmul

El cristo de las ampollas lo traeron otra ves en ichmul pero el señor ovispo prometio venir aqui en Ichmul cada año. Aqui en ichmul hace mucho milagro o tienes problemas, nos ayuda a resolverlo pero tambien debes poner tú parte. El cristo es su copia lo que esta aqui, el verdadero esta en merida pero jesus esta con nosotros.

5 Ichmul iva a ser Merida pero la gente murio por la guerra

Aquí en Ichmul, iva ser una ciudad de merida pero la gente se morieron por la guerra, nosotros con nuestros abuelos. Los abuelitos lo bieron la guerra pero ellos se quedaron aquí en ichmul.

Texto 16, Carlos

La historia del cristo negro

1 Un carpintero llega a Ichmul para pedir trabajo

Un dia, un señor llego al pueblo de Ichmul y era un calpintero y pidio si hay trabajo. El señor hacia puertas, santos.

2 Se le pide hacer un santo

Un señor le dijo que le construyeran un santo. El calpintero dijo que el lo hacia y lo llevaron a una casa a construir, lo que le habian pedido. El calpintero lo enseraron en una casa donde iba a construirlo. El señor que habia enserado al calpintero se le olvido si lo habia enserado, al tercer dia le acordo al calpintero que habia enserado. Cuando fue a abrir la puerta de la casa, no encontro ninguna persona.

3 El santo es construído pero el carpintero desaparece: se convierte en santo cristo

Pero el calpintero construyo el santo que le habian pedido. El santo tenia forma de un hombre. El capiltero que desaparecio es el que se convertio en santo cristo.

4 Un día todo se quemo y el cristo se quedo solo y negro

Habia un tiempo que dijeron que va a venir un dia donde se va a quemar todo.

Y ese dia llego y el pueblo de Ichmul tambien, el cristo que habia en la iglesia se quemo pero el cristo como era muy poderoso, el no se que(mo). Solo quedo negro. Al siguiente dia que se habia quemado todo, el cristo se quedo por mucho mucho tiempo en la iglesia, pero el cristo estaba vivo.

5 Un día, el cristo es robado y llevado a Mérida, pero los ladrones mueren

Que un dia llegaron unos señores al pueblo y encontraron al cristo que estaba en la iglesia y se lo llevaron o sea lo robaron a merida. Esos hombres que lo robaron apenitas llegaron a merida y se murieron como el cristo es muy poderoso, los castigo por robarlo.

6 El cristo quiere regresar en Ichmul, lo encadenan

Al cristo por eso hasta hoy permanece en merida. Pero el cristo quiere regresar a su pueblo que es Ichmul. Ay dias que en la iglesia de merida sale el cristo en la puerta de la Iglesia y el cristo quiere venir aca. Pero esos señores no lo quieren regresar. Tambien ay veces que lo amaran con cadena para que no se salga a la puerta.

El que permanece aquí en este pueblo en la iglesia no es el verdadero sino solo la copia del cristo que llevaron, el verdadero cristo esta en merida.

7 Hace mucho tiempo, los mayas trabajaban de noche, la piedra era como la plastilina

Qué hace mucho mucho tiempo los antiguos Mayas trabajaban de noche y cortaban la piedra, ace mucho tiempo era casi la plastilina y los que lo cortaban les daban una forma a la piedra o distintas formas.

8 Un día, amaneció y las piedras quedaron duras

En ese tiempo trabajaban por la noche por que aquel tiempo nunca amanecia hasta que una noche amanecio y las personas que trabajaban desaparecieron.

Por eso las piedras quedaron duras por amanecer.

9 Con estas piedras, se hizo la iglesia

Por eso las piedras que encontramos aquí, algunas estan cuadradas. Con esas piedras construyeron la Iglesia que hasta hoy en nuestros dias nos rige.

Texto 17, Maria Suzana Diaz Cab

Cristo negro, Cristo de las ánpoyas

1 Un día, el cristo es robado y llevado en Mérida

Hace muchos años que el cristo vivia o esta situado en la iglesia. Pero unos señores lo robaron y lo llebaron a merida y dejaron uno que no es el Verdadero. El Verdadero esta en la iglesia de merida …

2 Un día el cristo regresara a Ichmul y Mérida sera destruído

… pero el cristo dice que un dia tendra que salir de la c.u de merida pero va hacer que se destruye merida. Quisas se va a undir sobre el agua o quemarlo pero dice que va benir en su pueblo donde lo robaron. Dice que le cristo cuando lo ponen hacia (a)riba o al altar, abaja y camina.

3 Por ahora, esta en Mérida y llora

Cuando los guardias bienen, ben que el cristo habia bajado de su lugar y el cristo llora dice ¿cuando tienpos boya quedar aquí?

Texto 18, Eladio Dzul Uc

Cristo negro, cristo de las ampoyas

1 Un día, el cristo es robado y llevado en Mérida

Hace muchos años que el cristo vivia o esta situado en la iglesia pero unos señores lo robaron y lo llebaron a merida e dejaron uno que no es el berdadero. El berdadero esta en la iglesia de merida.

2 Un día el cristo regresara a Ichmul y Mérida sera destruído

… pero el cristo dice que un dia tendra que salir de la C.d de merida. Pero dice que cuando logra escapar, ba hacer que se destruye merida, quisas lo ba undir sobre el agua o hacer que se queme la c.u de merida. Pero dice que ba benir en su pueblo donde lo robaron. Dice que el cristo cuando lo ponen hacia al altar, baja y camina.

3 Por ahora, esta en Mérida y llora

Cuando los otras guardias bienen y be que el cristo habia bajado de su lugar. Y el cristo lloro, dice: ¿Cuántos tiempos voy a estar enserado?

Pero llo se que el cristo bolvera donde lo dejaron, iba regresar al pueblo de Ichmul y ba hacer muchos milagros[1].

1- Este texto es muy cercano al 17 con unas pequeñas variaciones.

Texto 19, Francisco Javier Moo Moo

Historia del cristo negro

1 Un día llega una persona en Ichmul y pide un cedro para hacer un santo

Según las teorias, dicen que el cristo fue creada cuando una persona llego en Ichmul sin decir su nombre y donde vive. Solo dijo que era carpintero y pregunto si alguien podria ofrecer una mata de cedro para poder la crear como santo. Pero nadie dijo nada y pregunto donde estaba la iglesia y las personas dijeron donde estaba.

2 No se le ofrece pero, rezando, hace aparecer una mata de cedro

Y el señor fue a rezar y cuando salio vio una mata de cedro en la entrada de la iglesia. Y al dia siguiente, reunio a todas las personas y pregunto quienes podrian ayudar y las personas ayudaron con sus achas. Al terminar de cortarlo, lo llevaron en la iglesia.

3 El señor prepara el santo secretamente

Y el señor dijo que se fueran todas las personas para poderlo preparar el solo y las personas se fueron. Al dia siguiente viene todas las personas a ver al señor y las personas ven que esta serrada la iglesia y las personas golpean la puerta y logran abrirla...

4 Se forma una cruz y es robada por los de Merida

... y ven que el cedro que cortaron se formo como cruz y una imaje

sobre la cruz. Y cuando los de la ciudad de Merida vienen a visitar, vieron al santo, ellos viero que estaba bonito y se lo (robaron) o llevaron al santo como son los que mandan, nadie se los impidio. Cuando el santo llego en la iglesia de Merida, lo encadenaro.

5 Pero el santo, de noche, regresa a Ichmul

Au(n)que asi cuando anoches, el santo desaparece y viene a Ichmul y cuando amanese, ven que en la iglesia esta el santo y cuando las personas de merida se enteran que esta en Ichmul, los de Merida lo viene buscar y lo lleva otra ves

6 Lo regresan a Mérida pero siempre vuelve

Y pasa lo mismo, cuando anochesia, el cristo desaparece en Merida y buelbe a Ichmul y cuando los de Merida lo vienen a buscar y solo esta ves investigan por que buelve y llegaron(n) a un acuerdo…

7 Para acabar, se hace una copia del santo que se queda en Ichmul

… que ay que aser una imajen igual al santo y las personas de Merida contratero(n) a un carpintero para hacer la cruz. Al terminarla, lo llevo a las personas. Ellas se encargaro(n) de clavar la imajen y cuando lo trajero, dijero que nunca se lo llevarían otra ves y asi el verdadero santo se quedo en Merida y su himajen en Ichmul que se conose hasta ahora.

Textos de Historiadores

Texto 1

Relación de Ichmul
(12 de mayo 1579)

Y este pueblo de Ixmul [Ichmul] está de esta villa dieciséis leguas, que cae a la parte del sur; la significación de este nombre de Ixmul [Ichmul] es cosa montuosa y fragosa y de muchos edificios que antiguamente había y hasta ahora lo hay. Este Pueblo de Ixmul [Ichmul] tiene dos cenotes a manera de pozos de Castilla, muy hondables, de donde los naturales beben agua, del uno de los cuales se saca el agua con anoria, que tendrá quince brazas de hondo hasta llegar al agua, y el otro tendrá la misma cantidad; sacan el agua con sus sogas y cántaros.

En tiempo de su gentilidad tenía por señor a un cacique que se llamaba Naobon Copul [Cupul], que era señor de toda aquella provincia, a quien todos los naturales reconocían y daban tributo, que eran unas mantas de algodón de a cuatro piernas pequeñas y gruesas y unas cuentas de caracoles coloradas, que era rescate y contratación entre ellos, sirviendoles de moneda, y también le hacían sus sementeras de maíz y le daban otras cosas de sus granjerías.

Adoraban en aquel tiempo unos ídolos de barro, que ellos mismos hacían a manera de demonios, y les ofrecían los corazones de los que sacrificaban, y lo sahumaban con una resina que llaman copal.

En aquel tiempo andaban desnudos y tan solamente traían sus vergüenzas cubiertas, y lo mismo hacían las mujeres, que traían unas naguas a manera de costales. Ahora viven en razón y en mucha policía, andan vestidos con sus camisas y zaraguales y mantas que sirven por

capas, y sus sombreros y alpargates.

Este pueblo de Ixmul [Ichmul] es cabecera de aquella provincia que dice Cochua [Cochuah]. Acuden a él, como cabecera de doctrina, de a dos y cuatro y seis leguas los pueblos a él comarcanos. Hay en el dicho pueblo un monasterio de buen tamaño, de frailes de la orden del señor San Francisco, hecho de piedra y cal y canto a lo moderno, muy fuerte y bien fabricado. Residen de ordinario en él dos frailes de esta orden, que los doctrinan y administran los sacramentos; tienen su ornato en la iglesia de ornamentos y cálices y demás cosas necesarias al ornato del culto divino; hay sus cantores y maestro de capilla; tiene el dicho monasterio sus celdas de bóveda y madera labradas muy ricamente.

Hay en el dicho pueblo cuatrocientos indios casados, los cuales me dan de tributo por sus tercios: noventa y cinco mantas de algodón de a cuatro piernas cada una, y cuatro arrobas de cera, y cada tributario una gallina, y media hanega de maíz, que lo dan por las cosechas del año con otras menudencias de cántaros y ollas y sogas para sacar agua.

Toda esta tierra es de muchos montes y muy fragosa de piedras, y los caminos tuertos y mal abiertos. Ésta es la declaración tocante al pueblo de Ixmul [Ichmul].

Fuente: *Relaciones Histórico-geográficas de la Gobernación de Yucatán*, edición de la Universidad Nacional Autonoma de México, 1983, vol. 2, p. 298-99

Texto II

El árbol de luz

Historia del santissimo cristo de las ampollas

(Tradición popular)

Crescencio Carillo y Ancona
Obispo de Yucatán, 1887 (reédición en 1847)
(extractos)

Advertencia acerca de esta edición

Hace ya sesentas años, cuando aun vivía su egregio autor, fué publicada la primera edición de esta obra, una de las muchas que legó a la posteridad el Illustrísimo Señor Carrillo y Ancona.

(…)[1]

… muy pocos serán los que, hoy en día, conozcan, con todos sus detalles y pormenores, el milagro ocurrido hace siglos, que ha sido origen y fuente de la devoción que todo Yucatán ha conservado y conserva a pesar de las viscisitudes sufridas en el transcurso de más de tres siglos, a la imagen que conocemos con el nombre de Santo Cristo de las Ampollas.

Desgraciadamente, la imagen original que procedió del milagro fué un día profanada y desde entonces desapareció, sin que se haya sabido hasta hoy lo que de ella se hubiere hecho. Pero otra imagen semejante

1- Los (...) señalan una supresión en el texto.

vino a sustituír a aquélla, con el mismo título; y la general devoción a Nuestro Señor Crucificado se mantuvo, como secularmente se ha mantenido y se mantiene, enraizada en lo más hondo de los sentimientos yucatecos.

El Gremio de Comerciantes y Hacendados, que anualmente coopera en las festividades dedicadas a venerar esa predilecta imagen, ha querido hacer esta segunda edición de "El Arbol de Luz", para gloria de Dios, con el propósito de difundir el detallado conocimiento de las maravillas que en esta obra se refieren, honrando al mismo tiempo la memoria de su preclaro autor, quien puso en ella, con el caudal de su fe, de su talento y de su saber, su indudable amor a Yucatán.

Mérida, Enero de 1847

(…)

Lo que para España es el Santo Cristo de Burgos y el de Santa Teresa para la ciudad de México, es para Yucatán el de las Ampollas.

(…)

Como en el monte Horeb

Apenas se cumplía el primer siglo después de la conquista, y ya floreciendo como uná de tantas parroquias del Obispado de Yucatán la del pueblo de Ichmul, situado al Sur de la Península, cuando sucedió que un viernes primero de cuaresma, después de entrada la noche, los labriegos de la comarca observaron, que entre un cercano bosque de cedros, descollaba uno, que al punto llamaron **Arbol de Luz**, porque resplandecía entre las frondosas copas, como en el monte Horeb la celebrada zarza

1 Los (…) señalan una supresión en el texto.

de Moisés, ardiendo en hermosa llama, sin que por eso se abrasara ni consumiera. *Acerquémonos* – dijeron como el antiguo legislador de los hijos de Israel – *y veamos qué prodigio es éste;* encontrando a no dudarlo la realidad del hecho, siendo testigos del mismo todos los moradores de la aldea y de los lugares circunvecinos. El prodigio se repitió en la noche del viernes de la siguiente semana, y así continuó periódicamente por todo el tiempo de aquella cuaresma, suspendiéndose por la Pascua. Con este motivo, terminadas las festividades de Pentecostés, el Párroco, de acuerdo con los feligreses, tomó la resolución de hacer cortar el prodigioso cedro, y guardarlo en el curato en memoria del suceso, con el designio además de que viniera a servir de materia para alguna imagen sagrada que decorara el templo de la aldea. Más esta obra habría de quedar aplazada, no encontrándose por entonces en el país diestros escultores que la ejecutasen, pues sólo en Guatemala, que dista mucho, se había establecido una colonia de escultores europeos, cuyos Crucifijos verdaderamente primorosos, alcanzaron el renombre que conservan hasta hoy en todas estas que fueron colonias españolas. Pero habiéndose pasado unos cuantos años, de repente se presentó un gallardo mancebo, anunciándose en el lugar como escultor. Nadie tenía noticia que de algún modo a él se refiriese; pero ávido el pueblo, como su venerado Pastor, de aprovechar la ocasión que tan a mano se les presentaba, fue al punto llamado el joven preregrino, par que del trozo de árida madera en que se había convertido el **Arbol de Luz**, tallase una bella imagen de la Puríssima Concepción, objeto especialísimo de general devoción en la Provincia.

(…)

[*El joven escultor propone hacer una imagen de Jesucristo en lugar de la Concepción*]

El angel escultor

Convenida la obra, el artista ocupó en el curato la pieza que se destinó para oficina, conduciendo á ella el madero, pero llamándole á todos la atención la circunstancia de que no introdujera consigo instrumento alguno del arte, y de que dejara advertido que se procurase que cualquier carpintero de la aldea prepara prontamente un pedestal, que él por su parte no se encargaba de ejecutar para el Crucifijo proyectado.

Después de un solo día de encierro, que se jusgó como de preparación a las labores, tanto más, cuanto que no se había percibido rumor alguno de herramientas, el estatuario anuncia al atónito Cura, que el Cricifijo estaba ya terminado y que en la mañana inmediata podría recibirlo. ¡Y cuánta más no fue la sorpresa del Párroco, cuando a la luz del nuevo día, penetrando en la oficina encontró desaparecido el escultor, pero ostentándose a la vista airosamente sostenido en el suelo como por mano invisible, la imagen del Crucificado, con palpables señales de reciente construcción!

(…)

Las ampollas

Más ¡cuán inescrutables son los juicios de Dios! Una noche del año de 1656, envuelto en las llamas de un incendio repentino y devorador, aquel templo, ya tan famoso, desapareció. La poderosa acción del fuego redujo a cenizas todos los altares que eran de madera, y los ornamentos; calcinó las piedras; desplomó la techumbre; echó al suelo los muros y derritió los metales. Pero ¡oh maravilla! La imagen querida del Crucificado, dulce recuerdo del Arbol de Luz y de angélico escultor, permaneció incombusta en medio del mar de fuego. Haciendo esfuerzos sobrehumanos, el Párroco y su afligido pueblo lograron extraer tan preciado monumento, que encontraron enhiesto sobre las cenizas, la cruz

carbonizada en parte y toda llena de humo, contemplando llenos de consuelo y de indecible admiración la pálida efigie del Señor, ya ennegrecida y toda cubierta de ampollas, pero íntegra y perfecta, para testimonio irrecusable de haber estado entre las llamas, sin que por eso se consumiera, siendo de material tan combustible, y cuando las mismas piedras se habían calcinado y los metales derretido; tomando desde entonces la imagen el histórico dictado de Santo Cristo de las Ampollas.

(…)

Ya más que nunca venía a ser imposible que se encerraran entre los estrechos límites de una miserable aldea, las ardientes demostraciones de un amor y culto general que rebosaba en toda la vasta Diócesis, y era una necesidad que el Santuario se estabiese en la ciudad episcopal, de suerte que aquel imán de los pechos católicos fuese a todos asequible.

En efecto, después de algún tiempo, allá por el año de 1659, acudió a esta necesidad el Illmo. Sr. Dr. Fr. Luis de Cifuentes y Sotomayor, dignísimo Obispo que entonces acababa de llegar a la Diócesis, y quien fue en persona con numeroso y digno acompañamiento, en busca de la maravillosa imagen, a fin de trasladarla, como lo hizo, a la Santa Iglesia de Catedral en la Ciudad de Méarida; colocándola con general regocijo el día 9 de Octubre del mismo año, en el altar de Animas en la Capilla del Sagrario…

(…)

Juicio critico

Así como la historia de un pueblo suele dividirse en una época legendaria o fabulosa, y en otra, propiamente histórica, no porque la primera sea absolutamente falsa, sino porque perdiéndose sus orígenes en la noche de un pasado que se vela entre las sombras de remotos siglos, sin documentos que arrojen luz para esclarecer todos los hechos, distinguiendo con certidumbre los verdaderos de los falsos, así también la

particular de algún suceso o de algún personaje, suele tener su época legendaria y su época histórica.

La del Santo Cristo de las Ampollas tiene, a lo que veemos, una y otra época. La aparición del árbol luminoso en los bosques de Ichmul, y la del pelegrino escultor, tomando como un ser sobrenatural, son hechos que bien podrían ser verdaderos, pero que como queda dicho, sólo tienen en su apoyo la tradición popular de la citada aldea. Además, la historia refiere como acaecido este mismo suceso en otra aldea llamada Ocotlán (Oaxaca), pudiendo ahora cuestionarse si una aldea quiso apropriarse la tradición de la otra; o si ambas la han inventado;

(…)

Ichmul

Pero este dicha, solo la gozó aquel pueblo unos tres años, pues en el de 1659 fue trasladada la imagen à la Catedral de Mérida, con gran pena y oposición de los encomenderos, de los caciques y demás habitantes de Ichmul, que se consideraban, por sus pecados en la más triste orfandad miseria y abandono, al verse despojado de la milagrosa efigie de su excelso padre y divino protector.

(…)

En los tiempos de la Guerra de Castas los rebeldes mayas logran cerrar el pueblo a los heredados de los haciendados y Ichmul se transforma en un pueblo maya con gente viviendo más en el monte que en la misma aldea… Y el Obispo don Carrillo y Ancona escribe, entonces:

Desapareció Ichmul antes que se cumplieran dos centurias de haber sido separado de su suelo el Santo Crucifijo de las Ampollas; y por eso, y por el devotísimo amor que el país entero le profesa a tan portentosa imagen del Redentor del mundo; Cuando en los más aciagos días de esa funesta guerra social, que llegó a aproximarse en olas furiosas de fuego

como un torrente devastador hasta las puertas de Mérida y Campeche (…) hablaban ya de la imperiosa necesidad de que el Illmo. Sr Obispo pasase, juntamente con las Religiosas Concepcionistas, a la ciudad de la Habana, para ponerse allí en seguro, llevándose consigo encajonada la imagen querida del Santísimo Cristo de las Ampollas; los hombres de Estado, los hombres de Fe, los hombres más reflexivos y pensadores, se pusieron con todas sus fuerzas y exclamaron diciendo: "!Imposible! ¡Imposible! Si este paso llegara a darse, Yucatán entero, como la aldea de Ichmul y como tantas otras que han perecido, desaparecería del mapa de los pueblos cultos".

Edición del gremio de comerciantes y hacendados. Imp. Guerra, Mérida de Yucatán, 1947.

Texto III

El Cristo de las ampollas

(tradición Yucateca)

Felipe Pérez Alcalá (extractos)

La primera parte de esta versión no presenta elementos novedosos en relación con la versión de Carrillo y Ancona. Empiezo entonces el relato después de la realisación del Cristo, cuando el padre Huerta se marcha, según una de las tradiciones, a Hocabá, y lleva el Cristo con el.

(…)

Transcurridos años, el Cura de la Huerta fue sucesivamente trasladado a diversas Parroquias hasta llegar a la de Hocabá, Partido de Sotuta, en dondé falleció al comenzar el año de 1644.

Siendo el Cristo su propiedad particular, lo llevó siempre consigo a donde quiera que fué y antes de morir, lo legó en testamento a la Catedral de Mérida.

En virtud de esta disposición, el entonces "Cristo de Hocabá" pasó a posesión del Venerable Cabildo; este comisionó, el 5 de mayo 1645, al Presbítero don Tomás Rodríguez, para trasladarlo a la Capital, y la milagrosa imagen fue conducida inmediatamente desde Hocabá à Mérida, en solemne y concurridíssima procesión y por orden del "Muy Ilustre Sr. Vicario Capitular Maestro-escuela, Br. Don Pablo de Sepúlveda y Figueroa", depositada provisionalemente en el Monasterio de Monjas Concepcionistas.

En la mañana del mismo mes, fue trasladada al altar de ánimas de Catedral,

en solemnísima procesión, a la que concurrió inmenso gentío, todo el Clero regular y secular, el Capitán general de la Península, don Enrique Dávila y Pacheco, las tropas de la guarnición y todas las autoridades militares, civiles y eclesiásticas, en medio de músicas, salvas de artillería y repique general de campanas, habiéndose cantado una misa solemne a dos coros.

Allí permaneció, hasta que a mediados del siglo XVII, el Sr. Obispo Dr. don Fray Luis de Cifuentes y Sotomayor, hizo construír la Capilla y altar en que hasta el 24 de septiembre de 1915 se encontraba, imprimiendo poderoso impulso al culto del sucesivamente denominado Cristo de los Milagros, de Hocabá y de las Ampollas.

(…)

Un nonagenario vecino de la villa de Peto, a cuyo Partido pertenece el ahora yermo Ichmul, me refirió, a propósito del Cristo de que se trata, que – según le contaba su bisabuelo, - en tiempos de su juventud oyó decir que el *árbol de luz* no había sido cedro sino *yaax ek'*, madero inconbustible, que sin duda se encendió al quemarse alguna milpa próxima, pues era época de quemas. Que lo demás, habían sido piadosas combinaciones del Cura Párroco de Ichmul, para conquistar a sus rebeldes feligreses, lo cual consiguió.

(…)

La noche del 24 de septiembre de 1915, durante una manifestación de obreros socialistas, un grupo de ellos, excitado por varios oradores, asaltó los céntricos templos católicos denominados "Catedral", "San Juan de Dios" y "Capilla del Divino Maestro", forzando las puertas y destruyendo imágenes, altares, decoraciones, lámparas eléctricas, etc. etc. Entre las primeras, se contaron el llamado Cristo de la Conquista y otras obras y reliquias y artísticas y el Cristo de las Ampollas. Fueron arrancados de sus altares, arrastrados y reducidos a pedazos y a cenizas; pero al pretender quemar al de las Ampollas, frente a la "Catedral", no lo consiguieron y el Cristo, harto maltrecho, fue internado al templo por la policía y conducido más tarde a la Comandancia militar.

Atribuyeron entonces la incombustibilidad de la efigie, los incrédulos, a estar revestida de un grueso barniz de yeso y a la deficiencia y debilidad del fuego que se le aplicó para quemarla aquella noche. Los creyentes, a un nuevo milagro, que resultó el último.

Dicese que después fue destruída aquella histórica y venerada escultura, de la que no quedó vestigio alguno.

Tal fue la manera trágica con que desapareció, si mis informes son exactos, aquel símbolo de la fe católica en Yucatán, al que se dió un origen milagroso y que durante más de cuatro siglos fue sagrado objeto de veneración y de solemnes y ruidosas fiestas, místicas y profanas, de parte de los católicos yucatecos y señaladamente de los meridanos.

Dejemos a la consideración de los lectores, y más tarde al tribunal de la severa y desapasionada historia, la apreciación de esos actos, que no es ahora el momento de juzgar.

Texto IV

El Cristo de Ichmul

Alejandro Cervera Andrade
(Revista de la Universidad de Yucatán, extractos)

(…)

- Dimé, sacristán ¿qué será lo que hay allá?

- Precisamente, venía yo, señor cura, a decirle que cuando me di cuenta de ello me subí al campanario para poder apreciar y saber de qué se trata.

- Parece resplandor de incendio ¿verdad?

- No se ha quemado milpa por ese rumbo, y menos a esa distancia porque de aquí a donde se ve el resplandor habrá poco más de un cuarto de legua. Pero no es incendio, señor cura, es un árbol que despide luz. Venga conmigo al campanario y desde allá dará fe con sus propios ojos.

Y allá se fueron. El padrecito se recogió la sotona y lo anudó en la cintura. Y ágil como un gato subió al campanario.

Desde la altura se dominaba bien el horizonte. El padre Huerta emocionado miraba y no acertaba a creer lo que sus ojos veían.

- ¡Milagro de Dios! Estamos viendo repetirse el milagro de la zarza que arde sin consumirse, de que hablan las Sagradas Escrituras. ¡Dios es grande! Esto es un milagro. ¡Hágase señor, tu voluntad!

- Así sea – contestó el sacristán contagiado de la emoción.

En las siguientes noches no se vió otra luz que la de las estrellas. Pero al llegar el viernes, segundo de la Cuaresma, nuevamente el horizonte volvió iluminarse con la luz de aquel árbol. Y los demás viernes también.

Aquello no podía ser obra del demonio, porque los viernes el maligno no se atreve a dar señales de vida. Los indios que también habían visto aquel árbol maravilloso se acercaron al señor cura para manifestárlo. No había por qué dudar. Eran muchos los que habían visto. Y así fue. El viernes Santo, aprovechando la claridad de la luna, el padre Huerta, el sacristán y algunos indios, emprendieron el camino para localizar aquel árbol, guiados por su luz. Lo encontraron, y pusieron en el tronco una señal para conocerlo y distinguirlo de los demás árboles cuando fuera de día. Al día siguiente, sábado de Gloria, después de la misa de Resurección, fue acordado por el cura y los feligreses hacer con la madera de aquel árbol una imagen de Cristo nuestro señor. Y el mismo sábado, mientras el sacristán repicaba las campanas en señal de regocijo, el árbol fue cortado y conducido al atrio de la iglesia. La tradición dice que era un frondoso cedro, árbol de preciosa madera muy propia para tallar. Y allá en el atrio estuvo el tronco del árbol el tiempo necesario para secarse y quedar en condiciones de ser labrado.

(…)

Llega un viajero procedente de Gatemala que, durante siete semanas, trabaja en silencio.

Cuando la divina imagen estuvo acabada, cura y sacristán entraron a ver la obra. El señor cura la contemplaba estático, pensativo. El sacristán se desataba en alabanzas.

- ¡Qué expresión en el divino rostro! ¿Verdad, señor cura?

Pero el señor cura tenía el pensamiento ocupado en alguna idea que al fin de cuentas tuvo que exteriorisar.

- Has visto, sacristán, lo que has visto, y estás bien que alabes la obra del artífice, pero hay algo más de lo que tú alcanzas ver. Mira el conjunto. ¿Qué idea despierta en tu magín?

- Señor, yo veo la sagrada imagen de Cristo nuestro Señor que parece descansar en una alfombra de viruta, y dáseme a entender que el viento

de la noche entrando por ese ventanillo hubiese reunido toda la viruta alrededor de la sagrada imagen formando ese marco que a mí se me hace alfombra.

- Y piensas que eso haya sido obra del viento ¿no habrá sido obra de Dios?

- No alcanzo a entender lo que está usted pensando, pero debe ser algo grande.

- En el año 1602, antes de ser nombrado párroco de este lugar, he visto sobre la mesa de la rectoral en unión del reverendo Fray Juan de Izquierdo, Obispo de esta provincia, un mapa de la misma, trazado por Fray Diego de Landa, del cual mapa aprendí que esta provincia de Yucatán es una península, de forma casi cuadrada, que de la tierra firme sobresale hacia el norte, de modo que está circunvalada por el agua del mar océano por tres lados, y esto que estamos viendo, ésta que tú dices alfomba que rodea el cuerpo de esta sagrada imagen de Cristo, tiene mucha semejanza con el dicho mapa de que te hablo.

- Entonces, señor, eso quiere decir que este Cristo, crucificado sobre del mapa de la provincia, será el que reine en ella por los siglos de los siglos.

- Tal será, mi buen sacristán, pero no sé por qué, yo veo aquí algo más, o cuando menos yo lo interpreto así. Yo veo aquí una profecía. Nosotros no lo presenciaremos, pero andando el tiempo, la provincia será dividida en tres partes. Ahí por donde pasa el brazo derecho será un trazo, el otro será por donde pasa el brazo izquierdo, y el tercero por donde están los pies de nuestro Señor. Y de esas tres partes, fijate bien, la superior, la más pequeña, ahí donde está la cabeza de Cristo, será la que sufra más, fíjate bien, ahí queda la cabeza del Cristo, la parte pensante, pero tiene la corona de espinas, lo que me hace decir que será la que sufra los mayores sufrimientos, sufrirá martirio como nuestro Señor.

(…)

Cuéntase que en el año 1645, un año después de haber deparecido del mundo el padre Huerta, se desató una epidemia en la ciudad de Mérida, capital de la provincia. Las gentes se morían de un mal grave que no se sabe si fue el vómito negro o el cólera morbo. Las gentes de la ciudad pidieron al Obispo que se trajera al Cristo de las Ampollas para que por su mediación cesara la epidemia. El vicario capitular don Pablo Sepúlveda y Figueroa organizó la expedición que fue a Hocabá, en cuya parroquia estaba el Cristo. [*En esta versión, el padre Huerta, cuando cambia de parroquia y pasa de Ichmul a Hocabá, traé consigo el Cristo*]. Y el Cristo fue traído a Mérida para hacerle un novenario. Era el compromiso contraido. Se congregó el pueblo en la Catedral y se organisó la procesión para conducirlo a Hocabá. 10 hombres fornidos se aprestaron para alzarlo y llevarlo en hombros. Esfuerzo inútil. Aquella imagen fue inamovible. Pesaba mucho. Vinieron 10 hombres más. Ni aun así. Hubo qué dejarlo. Era la voluntad del Cristo quedarse en Mérida y su voluntad fue respectada. Se le dejó donde estaba, en el altar de las Animas, en la Catedral. Pocos meses después se le construyó una capilla. Y desde entonces hasta hoy, en la ciudad de Mérida, es objeto de la veneración del pueblo católico esta sagrada imagen del milagroso Cristo de las Ampollas.